



# I CONTRATTI INTERNAZIONALI

## QUALI INSIDIE PER LE AZIENDE ITALIANE ESPORTATRICI? COME TUTELARSI?

Lunedì 9 novembre 2015 - ore 10.00 - 17.00  
Roma

Una percentuale sempre maggiore del fatturato delle aziende italiane viene realizzato con l'export. Benché si stia acquisendo una familiarità sempre maggiore con le tematiche del commercio con l'estero, negoziare e redigere contratti internazionali comporta comunque una serie di problematiche particolari e l'uso di tecniche poco familiari ai non addetti ai lavori.

Il seminario intende offrire una visione complessiva dei principali temi della contrattualistica internazionale, che permetta ai partecipanti di orientarsi in questa complessa materia. Si tratta in particolare di comprendere il significato e la portata della scelta della legge applicabile al contratto e di guidare i partecipanti attraverso la scelta dei mezzi di risoluzione delle controversie: scelta del foro, arbitrato, ecc.

A questa parte generale seguirà un'analisi di alcuni aspetti critici dei contratti utilizzati più frequentemente nel commercio internazionale (vendita, agenzia, distribuzione).

### DESTINATARI

imprenditori, manager, direttori marketing/vendite, export manager

### DOCUMENTAZIONE

Estratti da "Bortolotti, Il contratto internazionale, Padova 2012" su legge applicabile, risoluzione controversie e arbitrato internazionale

Regolamento CE n. 593/2008 del 17 giugno 2008 (Roma I) sulla legge applicabile alle obbligazioni contrattuali

Regolamento CE n. 1215/2012 del 12 dicembre 2012 sulla competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale

Convenzione di Lugano del 30 ottobre 2007 sulla competenza giurisdizionale, il riconoscimento e l'esecuzione delle decisioni in materia civile e commerciale

Convenzione di New York del 1958 sul riconoscimento delle sentenze arbitrali straniere

Esempi di clausole di contratti internazionali di vendita, agenzia e distribuzione

Clausole arbitrali raccomandate (ICC, Camera arbitrale di Milano)

ICC Italia  
Camera di Commercio Internazionale  
Via Barnaba Oriani, 34 - Roma

Tel. 06 42034320/21  
e-mail: [icc@iccitalia.org](mailto:icc@iccitalia.org)  
[www.iccitalia.org](http://www.iccitalia.org)



# PROGRAMMA

---

**ORE 9.30 REGISTRAZIONE PARTECIPANTI**

**ORE 10.00 INIZIO LAVORI**

> **Il Contratto internazionale**

**Caratteristiche generali, problemi relativi alla sua negoziazione e stipulazione**

> **Contratto scritto e orale**

**I rischi legati all'assenza di un contratto scritto**

> **Lettere d'intenti (loi), memorandum of understanding (mou) e documenti simili**

> **L'uso dei modelli di contratto - la lingua del contratto**

> **Alcune clausole tipiche, comuni alla maggior parte dei contratti internazionali**

**Forza maggiore, Hardship, Clausola penale, Confidenzialità**

> **La legge applicabile**

**Perchè sceglierla? Analisi delle varie alternative. Come redigere le clausole di scelta della legge applicabile**

> **Scelta del foro e/o arbitrato**

> **La vendita internazionale**

**Convenzione di Vienna, Incoterms®2010, redazione di condizioni generali**

> **Contratti con agenti, distributori, procacciatori d'affari**

> **Joint venture, trasferimento di tecnologia e vendita d'impianti**

> **Analisi delle principali clausole di alcuni modelli di contratto internazionali elaborati dall'International Distribution Institute (IDI) e della Camera di Commercio Internazionale (ICC)**

**ORE 17.00 DIBATTITO E CONCLUSIONI**

---

## **DOCENTI**

**Prof. Avv. Fabio BORTOLOTTI**

Partner Fondatore degli Studi Legali Associati BBM - Buffa, Bortolotti & Mathis, Presidente della Commissione Commercial Law and Practice di ICC e di ICC Italia, Arbitro Internazionale

**Avv. Silvia BORTOLOTTI**

Partner degli Studi Legali Associati BBM - Buffa, Bortolotti & Mathis, Segretario Generale dell'International Distribution Institute (IDI)

# REGISTRAZIONE

## DATI PARTECIPANTE

Nome ..... Cognome .....

Posizione.....

Azienda .....

e-mail.....

## DATI FATTURAZIONE

Nome e Cognome.....

Ragione Sociale.....

P. Iva / C.F. .... Indirizzo.....

Cap/Città..... Prov.....

Tel..... Fax..... e-mail .....

ASSOCIATI ICC ITALIA

ASSOCIATI AIA

### > QUOTA DI PARTECIPAZIONE

**€ 350 + IVA 22%**

La quota comprende la Pubblicazione ICC n. 738 Modello ICC di Contratto di Vendita Internazionale, il materiale didattico e il quick lunch.

**Per i Soci ICC Italia e AIA è previsto uno sconto del 20%.**

Per iscrizioni multiple della stessa azienda è previsto uno sconto del 10% sulla quota a partire dal secondo partecipante.

Il pagamento della quota di iscrizione dovrà essere effettuato tramite bonifico bancario intestato a:

**Camera di Commercio Internazionale**  
**IBAN IT 18A 03069 05077 003815410296**  
**c/o Banca Intesa Sanpaolo SpA**  
**Viale Parioli, 16/E Roma**

Il numero è limitato a 25 partecipanti e i nominativi dei partecipanti possono essere sostituiti in qualsiasi momento.

Per la partecipazione si prega di compilare e sottoscrivere la scheda in tutte le sue parti ed inviarla a: [icc@iccitalia.org](mailto:icc@iccitalia.org)  
Fax: 06.4882677  
Per Info. tel +39 06 42034320/21.

### > POLITICA DI CANCELLAZIONE

In caso di rinuncia pervenuta oltre i 10 gg. precedenti la data dell'evento la quota sarà rimborsata al 100%, tra i 10 e i 6 gg precedenti la data dell'evento la quota sarà rimborsata al 50% mentre nei 5 gg precedenti la data dell'evento o in caso di mancata partecipazione la quota non sarà rimborsata.

### > PRIVACY

Ai sensi dell'art. 13 del D. Lgs. del 30 giugno 2003 n. 196, del Codice in materia del trattamento dei dati personali, si comunica che i dati inseriti nella presente scheda di iscrizione saranno trattati nel rispetto delle condizioni e limiti posti dall'art. 11 del decreto citato per tutti gli adempimenti connessi all'iscrizione al seminario e future comunicazioni inerenti eventi formativi ICC

Data.....

Firma.....